

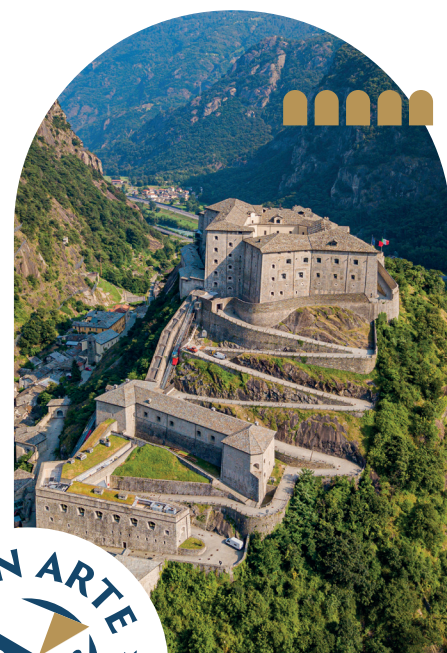


TOUTES LES
ANIMATIONS
PROPOSÉES
SONT LABELLISÉES
FORTS EN ART
EN FRANCE,
FORTI IN ARTE
EN ITALIE

*Retrouvez ce repère
dans tous les supports
de communication*

TUTTE LE
ANIMAZIONI
PROPOSTE SONO
CERTIFICATE
FORTS EN ART
IN FRANCIA,
FORTI IN ARTE
IN ITALIA

*Troverete questo
riferimento in
tutti i supporti di
comunicazione.*



Depuis 2024, les communes
savoyardes d'Aussois et d'Avrieux
(Haute-Maurienne) se sont
engagées dans le projet européen
et transfrontalier Interreg – Alcotra 2021
– 2027 TransIT avec la commune
et le fort de Bard en Italie. Leurs points
communs : leurs traditions et leurs forts,
Victor-Emmanuel et Marie-Christine
(Aussois) et Marie-Thérèse (Avrieux),
figures de proue des Forts de l'Esseillon.

Découvrez nos forts et nos villages
à travers une proposition d'activités
artistiques et culturelles unique !



Dal 2024, i comuni savoirdi di Aussois e Avrieux
(Haute-Maurienne) hanno aderito al progetto
europeo e transfrontaliero Interreg – Alcotra 2021
– 2027 TransIT con il comune e il forte di Bard in Italia.
I loro punti in comune: le loro tradizioni e i loro forti,
Vittorio Emanuele e Maria Cristina (Aussois) e Maria
Teresa (Avrieux), figure di spicco dei Forti dell'Esseillon.

*Scoprite i nostri forti e i nostri villaggi attraverso
una proposta di attività artistiche e culturali uniche!*

LES RENDEZ-VOUS ANNUELS

AUSOIS
7 JUIN / 7 GIUGNO
FÊTE-DIEU
CORPUS DOMINI

AUSOIS
15 AOÛT / 15 AGOSTO
FÊTES MARIALES
FESTE MARIANE



AUSOIS AVRIEUX
19-20 SEPT.
19-20 SETTEMBRE
JOURNÉES
EUROPÉENNES
DU PATRIMOINE
**GIORNATE
EUROPEE
DEL PATRIMONIO**

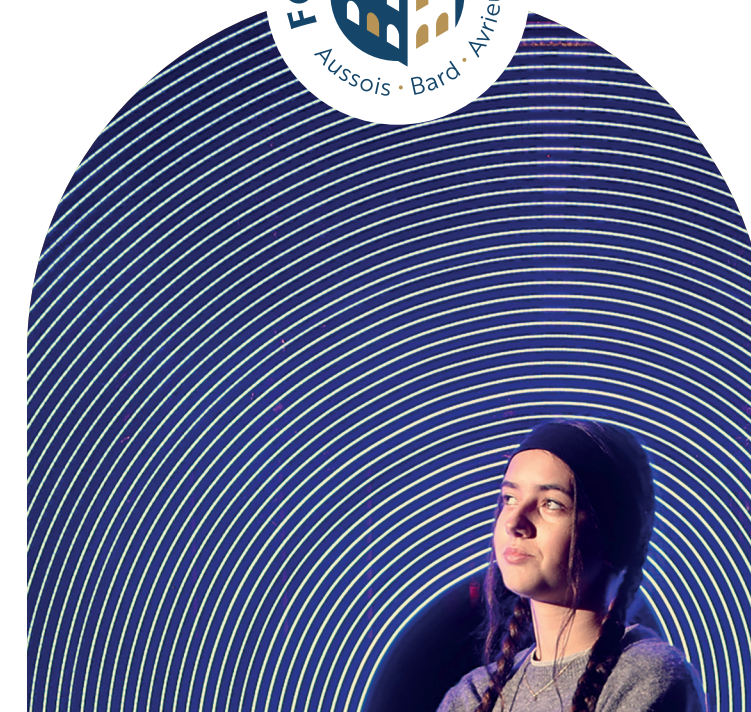
+ D'INFOS

06 78 22 48 38
contact@fortsenart.com

www.aussois.com
www.avrieux.com



Conception : Résonance Publique | Photos : Jean-Luc Viart, Giorgio Prodoti, Giovanni Chiarot, Office du tourisme Haute-Maurienne Vanoise, Adobe Stock



FORTS EN ART

PRO GRA MME 2026

AUSOIS – AVRIEUX
FORTI IN ARTE
PROGRAMMA CULTURALE

ÉDITO

LES FORTS DE L'ESSEILLON ET LES VILLAGES
D'AUSOIS ET D'AVRIEUX :

PLUS QU'UNE DÉCOUVERTE,
UNE EXPÉRIENCE !

Classés monuments historiques, les forts de l'Esseillon sont restaurés et aménagés au fil des années pour offrir une expérience touristique différente de la montagne, plus culturelle, plus durable mais toujours active grâce au soutien financier européen (projet Interreg Alcotra 2021-2027 TransiT) et départemental ainsi qu'à l'investissement des élus locaux, des bénévoles et des agents. Les villages, leurs rues, leurs patrimoines, leur folklore, leurs habitants participent pleinement à cette expérience. Ensemble, forts et villages deviennent en 2026 le décor d'une première programmation artistique et festive. En point d'orgue, la période estivale qui démarrera par la première édition du festival Forts en lumière. Une belle occasion de confirmer l'amitié franco-italienne et les pratiques artistiques communes, qu'elles soient récentes et innovantes ou plus anciennes et traditionnelles. Bienvenue dans nos villages, bienvenue dans nos forts !

Stéphane Boyer
Maire d'Aussois

Jean-Marc Buttard
Maire d'Avrieux

Maurice Bodecher
1^{er} adjoint d'Aussois et
vice-président à la Culture de
la CC Haute Maurienne Vanoise



ÉDITO

I FORTI DELL'ESSEILLON E I VILLAGGI
DI AUSOIS E AVRIEUX:

PIÙ CHE UNA SCOPERTA,
UN'ESPERIENZA!

Classificati monumenti storici, i forti dell'Esseillon sono stati restaurati e ristrutturati nel corso degli anni per offrire un'esperienza turistica diversa dalla montagna, più culturale, più sostenibile ma sempre attiva grazie al sostegno finanziario europeo (progetto Interreg Alcotra 2021-2027 TransiT) e dipartimentale, nonché all'impegno degli eletti locali, dei volontari e degli agenti. I villaggi, le loro strade, il loro patrimonio, il loro folklore e i loro abitanti parteciperanno pienamente a questa esperienza. Insieme, i forti e i villaggi diventeranno nel 2026 lo scenario di una prima programmazione artistica e festiva. Il momento clou sarà il periodo estivo, che inizierà con la prima edizione del festival Forts en lumière. Una bella occasione per confermare l'amicizia franco-italiana e le pratiche artistiche comuni, sia quelle recenti e innovative che quelle più antiche e tradizionali. Benvenuti nei nostri villaggi, benvenuti nei nostri forti!

Stéphane Boyer
Sindaco di Aussois

Jean-Marc Buttard
Sindaco di Avrieux

Maurice Bodecher
Primo assessore di Aussois
e vicepresidente alla Cultura della
CC Haute Maurienne Vanoise

AVRIEUX AUSOIS

11 & 18 FEV.

11 E 18 FEBBRAIO

EXPÉRIENCE LIGHT PAINTING

Animé par Jean-Luc Viart, photographe

ESPERIENZA LIGHT PAINTING

Moderato da Jean-Luc Viart, fotografo

AUSOIS

14 AU 28 FEV.

14-28 FEBBRAIO

EXPOSITION OBJETS D'HIER,
MONTAGNE DE DEMAIN

Sur le four banal d'Aussois

ESPOSIZIONE OGGETTI DI IERI,
MONTAGNA DI DOMANI

Sul forno comune di Aussois

AUSOIS

24 FEV.

24 FEBBRAIO

ATELIER PHOTOGRAPHIE

Avec Jean-Luc Viart à l'Arche d'Oé

LABORATORIO DI FOTOGRAFIA

Con Jean-Luc Viart all'Arche d'Oé

AVRIEUX AUSOIS

4 AVR. AU 4 MAI

DAL 4 APRILE AL 4 MAGGIO

STAGES ARTISTIQUES

Programme dédié à venir

STAGE ARTISTICI

Programma dedicato in arrivo

AVRIEUX AUSOIS

25 MAI AU 10 JUIN

DAL 25 MAGGIO AL 10 GIUGNO

AIMÉE

Résidence artistique de danse
contemporaine participative de Laura
Gazzani inspirée des danses folkloriques
locales et transfrontalières

AIMÉE

Residenza artistica di danza
contemporanea partecipativa di
Laura Gazzani ispirata alle danze
folcloristiche locali e transfrontaliere

AVRIEUX AUSOIS

JUILLET-AOÛT

LUGLIO-AGOSTO

STAGES ARTISTIQUES

Programme dédié à venir

STAGE ARTISTICI

Programma dedicato in arrivo

MONTAGNES DE SIGNES

Exposition proposée par le fort
de Bard à Aussois et Avrieux

UNA MONTAGNA DI... SEGNI

Mostra proposta dal forte di Bard
ad Aussois e Avrieux

OBJETS D'HIER,
MONTAGNE DE DEMAIN

Exposition et atelier photo
à la Redoute Marie-Thérèse

OGGETTI DI IERI,
MONTAGNA DI DOMANI

Mostra e laboratorio fotografico
alla Redoute Marie-Thérèse

PRO
GRA
MME
2026

AVRIEUX AUSOIS

2 AU 5 JUIL.

DAL 2 AL 5 LUGLIO

FESTIVAL FORTS
EN LUMIÈRE - 1^{re} ÉDITION
FESTIVAL FORTI NELLA
LUCE - PRIMA EDIZIONE

→ Programme dédié à venir
Programma dedicato in arrivo

AVRIEUX AUSOIS

27 AU 31 JUIL.

DAL 27 AL 31 LUGLIO

À L'ÉCOUTE DES JOURS

Résidence artistique de la Cie Palinodie.
Réalisez des capsules sonores
avec les comédiens.

ALL'ASCOLTO DEI GIORNI

Residenza artistica della compagnia
Palinodie. Realizzate capsule sonore
con gli attori.



AUSOIS

6 AOÛT

6 AGOSTO

CONCERT DE
TROUVEUR VALDOTÈN

CONCERTO DI
TROUVEUR VALDOTÈN

AVRIEUX AUSOIS

31 AOÛT
AU 6 SEPT.

DAL 31 AGOSTO AL 6 SETTEMBRE

AIMÉE

Après la résidence
de Laura Gazzani de mai-juin,
place aux représentations !

AIMÉE

Dopo la residenza di Laura Gazzani
da maggio a giugno, è il momento
delle rappresentazioni!